QORTI TAL-MAGISTRATI (GHAWDEX) SUPERJURI

MAGISTRAT DOTTOR PAUL COPPINI LL.D.

Seduta ta' nhar it-Tlieta l-1 ta' Ottubru, 2002 .

Citazzjoni numru : 35/1995G3(PC)

Carmelo Camilleri ghan-nom u in rapprezentanza tal-Kumpanija Camilleri Establishments Limited .

vs

Eucharist sive Chris Cassar ghan-nom u in rapprezentanza ta' C & S Supermarkets Limited .

Il-Qorti ,
Rat ic-citazzjoni li permezz taghha l-attur nomine, wara li ppremetta :

Illi d-ditta konvenuta hija debitrici tad-ditta attrici fis-somma ta' sebgha u ghoxrin elf hames mija u tnejn u tletin lira Maltija u wiehed u tmenin centezmu (Lm27,532.81,0) u dan bhala bilanc ta' somma akbar, sabiex jigi maghluq kont wara bejgh u konsenja ta' merkanzija ghall-istabbiliment ta' BHS f'Ghawdex appartenenti lill-konvenut u dan kollu skond 'sub-franchise agreement' : liema somma tinkludi wkoll spejjez u hlas dovut skond l-istess 'sub-franchise agreement', kif ukoll interessi sal-31 ta' Mejju 1995; Dokument "B" huwa rezokont tas-somma dovuta ;

Illi interpellat biex ihallas bil-fomm il-konvenut baqa' inadempjenti ;

Illi dan id-debitu hu cert, likwidu u dovut u l-konvenut ma ghandu ebda eccezzjoni x'jaghti ghal hlas tieghu ;

Illi l-konvenut hallas l-ahhar pagament fit-18 ta' Frar, 1995 .

Talab lill-konvenut nomine jghid ghaliex m'ghandhiex din il-Qorti :

1. Prevja d-dispensa tas-smiegh ai termini tal-Artikolu 167 u Artikoli sussegwenti tal-Kodici tal-Organizzazzjoni u Procedura Civili u prevja kull dikjarazzjoni ohra li tkun necessarja tordna u tikkundanna lill-konvenut ihallas lill-attur l-ammont ta' sebgha u ghoxrin elf, hames mija u tnejn u tletin lira Maltin u wiehed u tmenin centezmu (Lm27,532.81c0) .

Bl-interessi mill-ahhar ta' Mejju 1995 sad-data tal-pagament effettiv u bl-ispejjez inkluzi dawk tal-mandat ta' sekwestru prezentat kontestwalment .

Bl-ingunzjoni tal-konvenut ghas-subizzjoni .

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti ta' l-attur nomine mahlufa minn Carmelo Camilleri .

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenut nomine li eccepixxa :

1. Illi in linea preliminari din ic-citazzjoni saret intempestivament u l-esponenti ma ghandu ebda parti mill-ispejjez gudizzjarji involuti, ghaliex bhala fatt jirrizulta illi din ic-citazzjoni giet prezentata qabel ma l-atturi prezentaw kont dettaljat tal-ammont illi huma kienu qeghdin jippretendu illi ghandhom jiehdu minghand l-eccipjenti .

2. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ammont illi l-esponenti ghandu realment ihallas lill-atturi ma hux ta' LM27,532.81c kif mitlub fic-citazzjoni, izda ta' Lm6653.19c . Skond il-kontijiet prezentati mill-atturi, invece, l-ammont dovut hu ta' Lm7067.77c . L-esponenti gia offra illi jhallas l-ammont globali mitlub mill-atturi – Lm7067.77c minghajr pregudizzju ghall-kwistjoni tal-interessi, u appena jsiru l-prattiki necessarji sabiex il-flus illi l-esponenti nomine ghandu frizati fil-bank minhabba l-mandat ta' sekwestru prezentat mill-atturi jkunu jistghu jigu utilizzati sabiex isir dan il-pagament .

3. Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-esponenti jsostni illi l-attur nomine ma hux intitolat jitlob interessi fuq l-ammont illi l-esponenti ghandu jhallsu, u fi kwalunkwe kaz minghajr pregudizzju ghas-suespost, l-ammont ta' interessi mitlub mill-atturi zgur illi huwa wiehed esagerat u bazat fuq metodu ta' kalkolazzjoni tal-interessi zbaljat .

4. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri fid-dritt u fil-fatt .

Rat id-dikjarazzjoni tal-fatti tal-konvenut nomine mahlufa minn Eucharist Cassar .

Rat id-digriet taghha tas-17 ta' Otubru 1995 fejn innominat lil John Bonnici bhala espert komputista .

Rat ir-relazzjoni ta' l-istess perit ipprezentata fil-5 ta' Novembru 1998 u mahlufa fis-27 ta' Ottubru 1998 .

Rat in-noti ta' osservazzjonijiet tal-kontendenti pprezentati ghall-konsiderazzjoni ta' l-espert komputista meta dan kien qed jipprepara ir-rapport tieghu .
Rat in-noti ta' sottomissjonijiet rispettivi tal-kontendenti in segwitu ghal dan ir-rapport .

Rat in-nota ta' riduzzjoni ta' l-attur nomine tat-23 ta' Settembru, 2002 fejn it-talba giet ridotta ghas-somma ta' ghoxrin elf erba' mija hamsa u sittin lira maltin u erba' centezmi (Lm20,465.04) in segwitu ghal-hlas fil-mori tal-

kawza ta' sebat elef sebgha u sittin lira maltin u sebgha u sebghin centezmu (LM7,067.77) .

Rat il-verbal taghha tat-22 ta' Jannar 2002 fejn halliet il-kawza ghal-lum ghas-sentenza in parte .

Rat l-atti l-ohra kollha tal-kawza, inkluzi l-verbali tax-xhieda mismugha u l-affidavits u dokumenti esebiti .

Ikkunsidrat :

Illi permezz ta' din il-kawza l-attur nomine qed jitlob minghand il-konvenut nomine il-hlas ta' l-ammont indikat fic-citazzjoni, kif sussegwentement ridott permezz tan-nota hawn imsemmija, bhala bilanc minn debitu akbar li jallega illi l-konvenut nomine kellu mieghu . lI-kontestazzjoni bejn il-partijiet tirrigwarda l-*quantum* ta' l-ammont li ghadu dovut fuq il-kontijiet pendenti tal-konvenut nomine, partikolarment jekk humiex dovuti mghaxijiet, minn meta jistghu ikunu dovuti u l-modalitajiet ta' kif gew ikkalkolati l-istess imghaxijiet .

Irrizulta illi permezz ta' skritttura privata datata l-25 ta' Awissu 1990 (Dok. AC 1 esebit mill-attur nomine fis-seduta peritali tas-27 ta' Jannar 1996), is-socjetajiet kummercjali rapprezentati rispettivament mill-kontendenti f'din il-kawza, lahqu ftehim bejniethom li permezz tieghu il-kumpanija **Camilleri Enterprises Limited** ta' l-attur nomine u li ghandha l-*franchise* tad-ditta ingliza **BhS p.l.c**. tat lill-kumpanija l-ohra **C&S Limited** tal-konvenut nomine, id-dritt esklussiv illi tbiegh prodotti tal-marka "BHS" mill-hanut taghha f'Ghawdex, u dana bil-kundizzjonijiet kollha indikati fl-istess skrittura . Jidher illi n-negozju bejn il-kontendenti beda effettivament bil-kunsinna ta' l-ewwel merkanzija fis-16 ta' Ottubru 1990   u baqa' sejjer sakemm saret l-ahhar kunsinna fil-31 ta' Mejju 1995 . Tul dan il-perijodu kienu jsiru pagamenti akkont mill-konvenut nomine, imma qatt ma nqata' l-bilanc kollu dovut, sabiex sakemm gie terminat in-negozju ta' bejniethom, kien ghad baqa' xi ammont dovut, li pero' l-kontendenti, kif inghad, mhumiex jaqblu fuqu ghal diversi ragunijiet .

Ir-relazzjonijiet kummercjali bejn il-partijiet gew regolati b'mod formali permezz ta' skrittura privata ffirmata fil-25 ta' Awissu 1990 (Dok. A.C. 1 pprezentat waqt is-seduti peritali mill-attur nomine) . F'dik l-iskrittura gew stipulati l-modalitajiet kollha dwar ix-xiri, kunsinna u hlas ghall-merkanzija tad-ditta BHS li kellha tinbiegh mill-hanut tal-konvenut nomine gewwa r-Rabat, Ghawdex (ara klawsoli tlieta (3), erbgha (4) u hamsa (5) ta' l-istess skrittura) . Irrizulta illi, minkjja dak li kien gie stipulat f'dan il-ftehim, il-partijiet ghal xi raguni jew ohra li ma gietx spjegata sewwa, ftit wara li bdew jinnegozjaw bejniethom, ma baqghux josservaw dawn il-modalitajiet kollha, specjalment dwar il-prezentata ta' *letter of credit* il-bank . Minflok bdew ihaddmu sistema fejn tithallas lira maltija ghal kull lira sterlina indikata fuq l-*invoice* mibghuta mill-BHS ta' l-Ingilterra, bid-differenza fil-kambju taghmel tajjeb approssimattivament ghall-ispejjez konnessi mad-dwana, *charges*, taxxi u *commission* ta' l-attur nomine bhala l-*francisee* . Pero'

lanqas din is-sistema ta' hlas ma baqghet tigi osservata regolarment u l-konvenut nomine waqa' lura sew fil-pagamenti, sabiex sa ftit xhur qabel ma gie terminat in-negozju ta' bejniethom, il-konvenut nomine gie rinfaccjat b'kont ta' 'l fuq minn sebghin elf lira maltija (Lm70,000) .

Wara li fit-18 ta' Frar 1995 sar pagament ta' sitta u hamsin elf lira maltija (Lm56,000), li l-konvenut nomine kien jirrikonoxxi bhala certament dovuti lill-atttur nomine, kien ghad baqa' bilanc li pero' l-parti l-kbira tieghu gie kontestat bhala mhux dovut ghal diversi ragunijiet kif ser jigi spjegat hawn taht .

L-ewwel kwistjoni li trid tigi ventilata minn din il-Qorti tirrigwarda l-kwistjoni jekk humiex dovuti **interessi** fuq id-debiti kapitali akkumulati kontra l-konvenut nomine matul is-snin li dam jopera n-negozju bejn il-kontendenti . Il-konvenut nomine jsostni illi qatt ma kienu ssemmew interessi, la fil-ftehim ta' l-elf disa' mija u disghin (1990) u lanqas fil-kontijiet li kienu jircievu dwar kull kunsinna ta' merkanzija . Infatti jghid li kien ferm sorpriz meta f'xi zmien fl-elf disa' mija erbgha u disghin (1994) ircieva l-ewwel *statement* minghand is-socjeta' attrici u nnota li kienu gew inkluzi l-interessi . L-artikli 1139-1141 tal-Kodici Civili jitkellmu fuq l-interessi kkalkolati bir-rata ta' tmienja fil-mija (8%) fis-sena dovuti *ipso jure* fuq obbligazzjonijiet kummercjali . M'hemmx dubbju li r-relazzjoni bejn il-kontendenti kienet wahda ta' natura kummercjali . In-negozju sar appuntu minn zewg socjetajiet imwaqqfa apposta sabiex jezecitaw in-negozju ghal skopijiet ta' lukru . Kif qalet il-Qorti ta' l-Appell :

"*Il creditore puo' domandare giudizziariamente gli interessi di un debito commerciale dal giorno della contratta obbligazione, ancorche non li avesse reclamati in un precedente conto od interpellazione, quando non si provi che egli vi abbia rinunziato*" (Giuseppe ed Ettore fratelli Caruana Scicluna noe v negoziante Giuseppe Azzopardi Vol. XXI. i. 5; ara wkoll Appell: Caruana Scicluna v Portelli 3.12.1909) .

Ghalhekk taqbel ma' dak li qal l-attur nomine fin-nota ta' l-osservazzjonijiet tieghu pprezentata quddiem l-espert komputista fis-sens illi :

"*U huwa car li l-atturi fil-kawza odjerna qatt ma rrinunzjaw ghal tali interessi . Aktar u aktar meta wiehed iqis li huma biex joperaw u biex ihallsu lil BHS barra minn Malta kellhom jisselfu u kienu qedin ihallsu interessi . Mhux verosimili li wiehed jghid li l-atturi kienu qeghdin jissussidjaw lill-konvenuti billi jhallsu barra bl-imghax u ma jigbrux huma ukoll l-imghax minghand il-konvenuti ta' dak mibjugh lilhom ….*" (a fol. 128 tal-process) .

Gialadarba gie stabilit illi interessi huma certament dovuti fuq l-ammonti bilancjali, trid tigi issa ttrattata t-tieni kwistjoni imqajma mill-konvenut nomine . Din tirrigwarda z-zmien minn meta ghandu jigi kkakolat dan l-imghax . Il-konvenut nomine jikkontendi wkoll fin-nota tieghu quddiem l-espert komputista (a fol. 137) illi hawnhekk si tratta minn **kont kurrent** fejn l-interessi jiddekorru mid-data tal-eghluq ta' l-istess kont . Huwa jiccita l-artikoli 264 tal-Kodici tal-Kummerc li jistipula illi :

" **Il-kont kurrent hu kuntratt li bih zewg persuni jiftiehmu li r-rimessi ta' xulxin jigu mnizzlin f'kont bhala partiti ta' dejn u ta' kreditu, bl-obbligu tal-parti li kontra taghha jinsab bilanc meta jinghalaq il-kont li thallas dak il-bilanc**", u l-artikolu relatat 271 ta' l-istess Kodici li jghid illi :

"**Fin-nuqqas ta' ftehim xort'ohra, il-kont kurrent jinghalaq kull sena**".

Imma jista' jinghad illi fil-kaz in ezami l-partijiet kienu tassew qed joperaw bejniethom kont kurrenti kif imfisser mill-ligi, biex allura l-interessi jigu kkalkolati b'effett minn meta jinghalaq il-kont, kif jippretendi l-konvenut nomine ?

Alberto Trabucchi fl-Istituzioni di Diritto Civile (Cedam 38ma ed. 1998 pag. 805) jispjega f'dan ir-rigward illi :

"Quando due imprenditori abbiano tra loro durevoli e frequenti rapporti di affari (per cui l'uno compra, vende, esegue commisioni per l'altro, l'uno esige cambiali e l'altro incassa delle somme che dovrebbe ritrasmettere, e reciprocamente chi e' creditore a un titolo e' debitore per altra causa) non hanno interesse a liquidare di volta in volta i loro rapporti . Per risparmiare tempo e spese lucrando anche gli interessi delle somme che restano a credito, e' spesso piu' conveniente che ciascuna parte trattenga le somme di cui e' debitrice, attendendo il saldo periodico dei reciproci rapporti."

Infatti l-istess awtur jelenka t-tliet elementi tal-kont kurrent bhala :

a. *obbligatoria inserzione nel conto delle rimesse ricevute* ;
b. *inesigibilita' dei singoli crediti per la durata stabilita* ; u
c. *esigibilita' del saldo a chiusura di ciascun periodo,dopo operatasi la compensazione fino a concorrenza delle partite contrapposte* .

Il-Qorti taqbel ma' dak li wiegeb l-attur nomine fin-nota responsiva tieghu quddiem il-perit komputista, illi fil-kaz in ezami kien hemm dak li sejjahlu *a credit agreement* bejn il-partijiet u mhux kont kurrent . Kif tajjeb qal fl-istess nota (a fol. 143) :

"*… hawn ghandek kuntratt ta' bejgh u xiri skond il-kuntratt iffirmat mill-partijiet fejn l-atturi qeghdin ibieghu u jikkonsenjaw il-prodott u l-konvenuti qeghdin jixtru u jhallsu l-prezz f'pagamenti akkont . Fil-fatt il-hlas ma kienx isir ma u kontra kull partita mibjugha u kkonsenjata, kien jigi mizmum kont mill-atturi..... li jindika l-ammonti dovuti mill-konvenuti u l-hlasijiet maghmula minnhom u mnaqqsa mill-istess kont ..... Kien biss pratika ta' "credit agreement" li jigi tradott f'forma ta' kont maghmul unilateralment mill-atturi ..., sabiex f'kull mument wiehed ikun jista' jara x'kien il-bilanc dovut mill-konvenuti lill-atturi man mano li l-konvenuti kienu qedin ihalsu . Kuntratt ta' kont kurent u huwa intiz illi l-partijiet qeghdin jaghtu servizz jew prodotti lil xulxin b'mod illi z-zewg partijiet huma debituri u kredituri ta' xulxin b'mod li mhux car favur jew kontra min qieghed il-bilanc f'punt partikolari tat-transazzjoni.....*".

Stabilit li l-kont in kwistjoni ma kienx wiehed ta' kont kurrent, irid jigi f'dan l-istadju deciz minn meta kellhom jibdew jiddekorru l-interessi, u dan fid-dawl tal-kontensjoni tal-konvenut nomine li ma jiddekorrux interessi fuq ammont mhux likwidat u mhux determinabbli . Il-konvenut nomine fin-noti tieghu jiccita minn diversi sentenzi fis-sens illi ma humiex dovuti interessi fuq ammonti li ghad iridu jigu likwidati jew li mhumiex facilment determinabbli (ara : Brigadier John Bell McCance noe. v. Antonio Sammut: XXXIII. i. 439; Spiridione L. Mizzi et noe. v Emmanuele Falzon : XXXVIII. iii. 642; Antonio Buttigieg v Salvatore Said: XXXVI. iii. 599 u ohrajn a fol. 138-139) . Huwa jsostni illi bis-sistema adoperata bejn il-partijiet, qatt ma kien f'pozizzjoni li jkun jaf ezattament x'inhu dovut ghall-merkanzija li kienet tigi minn zmien ghal zmien konsenjata lilu . Dana la mill-*invoice* tal-Bhs ta' l-Ingilterra li, apparti l-fatt illi kienet tkun ikkwotata f'munita sterlina, ma kienitx tinkludi l-ispejjez addizzjonali u lanqas bis-sistema ta' lira b'lira li kienet approssimattiva wisq . Huwa ghalhekk jinsisti illi jekk hemm xi interessi dovuti, dawn huma dekorribbli biss mid-data tal-hrug ta' l-*invoice* li kienet tintbaghat kull tant zmien mill-attur nomine .

L-attur nomine minn naha l-ohra jikkontendi illi l-imghaxijiet huma dovuti mid-data tal-konsenja, ghax ghalkemm l-ammont dovut ma kienx ikun likwidat kollu permezz tal-fattura mibghuta mis-socjeta' estera, il-konvenut kien f'pozizzjoni li facilment seta' jikkalkula x'ghandu jaghti, sew permezz tad-*data* migbura fuq id-*diskette* li kienet tintbaghat ma' kull konsenja, kif ukoll bl-informazzjoni li kienu jfornu rapprezentanti tas-socjeta' attrici kull meta kien ikun hemm xi diffikolta' f'dan ir-rigward . Infatti l-attur nomine jargumenta illi tant kienu jkunu maghrufa l-ispejjez, illi l-konvenut nomine dejjem irnexxielu johrog l-oggetti mixtrija minghandu ghal-bejgh fil-hanut tieghu bil-prezz iffissat, u ma kienx ikollu ghalfejn jistenna li jircievi l-*invoice* formali .

L-espert komputista ddecieda illi jaghmel il-kalkoli ta' dak li ghadu dovut bhala interessi mid-data tal-konsenja ta' kull lott ta' merkanzija, ghal dak li kien jigi direttament minghand il-BhS tal-Ingilterra u mid-data tal-fattura ta' Camilleri Establishments Limited ghal-dik il-merkanzija mixtrija *"Store to Store"* (ara relazzjoni peritali a fol. 94-95) . Din il-Qorti taqbel ma' l-espert taghha ghal dak li jirrigwarda l-merkanzija mixtrija minghand is-socjeta' attrici, ghax ma jistghax qatt ikun mod iehor, gialadarba f'tali kazijiet ma kienitx tinhareg fattura tal-BHS ta' l-Ingilterra . Imma fil-fehma taghha thoss illi ghandu ragun il-konvenut nomine illi lanqas ghal dak li kien ikun mixtri direttament mill-Ingilterra, minkejja illi hafna drabi l-merkanzija kienet tigi akkumpanjata bil-fattura b'kollox, huwa xorta wahda ma kienx ikun f'pozizzjoni li jistabilixxi sew dak li kien ikun dovut . Irrizulta illi fil-parti l-kbira tal-kazijiet anke din il-merkanzija kienet tingabar mill-istores ta' Camilleri Establishments Limited u mhux direttamnet mid-Dwana . Ghalhekk ghall-ispejjez tad-dwana, charges, u taxxi kienet taghmel tajjeb l-istess C.E.L., flimkien ma' dak li kien jirrigwarda l-merkanzija intenzjonata ghall-hwienet taghha stess f'Malta . Huwa minnu illi ghal xi zmien kienet qed tinhadem is-sistema ta' "lira b'lira" biex b'mod approssimattiv hafna ikun jista' jsir xi pagament da parti ta' C&S . Imma lanqas din is-sistema ma jidher illi setghet tibqa' tigi operata fit-tul, ghax kienu dejjem jinqalghu id-diffikultajiet . Intant

fil-mankanza ta' fatturi regolari mibghuta mis-C.E.L., is-socjeta' konvenuta spiccat thallas xi haga b'mod sporadiku biex dejjem jinqata' parti mill-kont .

Huwa sinjifikanti illi ghalkemm l-espert komputista jghid illi hadem l-interessi dovuti fuq il-merkanzija li kienet tasal direttament mill-Ingilterra ghas-C & S mid-data tal-kunsinna, zgur li ma setghax jaghmel dan semplicement a bazi tal-fatturi ta' l-Ingilterra, ghax dawn ma kienux ifornu bizzejjed dettalji dwar kontijiet u spejjez,imma kellu necessarjament jirreferi ghall-fatturi rilaxxjati dwar l-istess kunsinni mis-C.E.L. Fir-rapport tieghu l-espert komputista jargumenta illi mhux sewwa illi s-socjeta' konvenuta tibbenefika mit-traskuragini tas-socjeta' attrici u d-dewmien taghha biex tibghat fatturi b'mod regolari . Imma l-Qorti pjuttost taqbel mal-konvenut nomine illi lanqas m'ghandu jigi penalizzat hu minhabba l-istess traskuragini . Kieku dawn il-fatturi ntbaghtu regolarment u fi zmien qasir wara l-kunsinna tal-merkanzija lis-C & S, il-konvenut nomine ma kien ikollu ebda skuza ghad-dewmien fil-hlas u tali dewmien kien certament ikun a skapitu tieghu . Imma ma jistghax jinghad l-istess fil-kaz in ezami . Is-C.E.L. kienu x'kienu r-ragunijiet taghha ghal dan id-dewmien biex tibghat il-fatturi relattivi, zgur li ma tistghax tghid illi ma kienitx f'pozizzjoni li tikkalkula dak li kien rejalment dovut gialadarba l-inforazzjoni mehtiega kienet tkun kollha f'idejha .

Ghalhekk f'dan ir-rigward ghandu ragun il-konvenut nomine jinsisti illi l-kalkoli ta' l-interessi dovuti, ghandhom isiru kollha kemm huma b'effett **mid-data tal-fattura relattiva** mahruga minn Camilleri Establishmnet Limited dwar kull kunsinna ta' merkanzija maghmula lis-C & S Supermarkets Limited .

Ilment iehor imsemmi mill-konvenut nomine jirrigwarda l-fatt illi l-espert komputista fil-kalkoli tieghu (ara Appendici 'A u 'B' annessi mar-rapport peritali a fol. 97- 107) ikkapitalizza l-interessi . L-artikolu 1142 tal-Kap.16 jistipula illa :

"**L-imghaxijiet maghluqa jistghu jaghtu mghaxijiet ohra, sew, bis-sahha tad-dispozizzjonijiet ta' l-artikoli ta' qabel dan, minn dak in-nhar tat-talba gudizjarja ghaldaqshekk jew bi ftehim li jsir wara li jaghlqu, basta li, fil-kaz li wiehed u l-iehor, l-imghaxijiet ikollhom jinghataw ghal zmien ta' mhux anqas minn sena.**"

It-talba gudizzjarja trid issir permezz ta' kawza, ghax "*il protesto precedentemente avanzato ... non poteva aver l'effetto voluto dalla legge per far decorrere gli interessi sugli interessi scaduti, per la ragione che il protesto e qualunque altro atto giudiziario, contenenete una interpellazione od una dichiarazione d'animo non equivale alla domanda dedotta in giudizio contemplata nel citato art. 848* (illum l-art. 1142 K.C.) *la quale non puo' aver luogo, che per citazione o libello, od in altro modo determinato dalla legge*" (Vincenzo Bugeja v Michelina Mirabita vol. VII. 386) .

Fil-kaz in ezami ma rrizulta li kien hemm la talba gudizzjarja fis-sens imfisser u lanqas ebda ftehim illi l-interessi kellhom jigu kapitallizzati . Ma

kellu ghalhekk ebda ragun l-espert komputista jikkapitalizza l-interessi fuq l-ammont dovuti mis-socjeta' konvenuta .

F'wahda min-noti tieghu l-konvenut nomine josserva illi minkejja illi fil-mori tal-kawza sar pagament akkont (ara nota ta' riduzzjoni ta' l-attur nomine), dan ma ttiehidx in konsiderazzjoni fil-kalkoli tieghu . Naturalment fi kwalunkwe likwidazzjoni preciza ta' l-ammonti rejalment dovuti, tali pagament u d-data ta' meta sar, iridu jittiehdu in konsiderazzjoni anke ghall-finijiet ta' l-interessi.

L-istess jirrizulta illi l-espert komputista naqas li jiehu in konsiderazzjoni tal-fatt illi a tenur tal-klawsola tlieta (3) tal-ftehim raggunt bejn il-kontendenti fil-25 ta' Awissu 1990 (Dok. A.C. 1), is-socjeta C & S kienet qed tinghata kreditu ta' disghin (90) gurnata mill-kunsinna tal-merkanzija ghall-ewwel sena . Dan in-nuqqas ukoll irid jigi indirizzat fil-kalkoli ta' l-interessi fuq il-hlasijiet ghal dik l-ewwel sena ta' negozju bejn il-kontendenti .

Jidher illi hemm xi zbalji ohra fir-rapport peritali u l-appendici tieghu illi gew indikati fin-nota ta' l-osservazzjonijiet tal-konvenut nomine li saret b'referenza ghal l-istess rapport [ara fol. 184 – 187 tal-process, partikolarment fil-paragrafi (d) u (e)] .

Ghaldaqstant tiddecidi f'dan l-istadju billi tordna illi l-process tal-kawza jerga' jigi rimess lill-espert taghha s-sur John Bonnici sabiex dan jirrevedi l-kalkoli tieghu dwar dak li huwa dovut lil Camilleri Establishments Limited mis-socjeta' konvenuta, fid-dawl ta' dak kollu li gie deciz f'din is-sentenza preliminari .

L-ispejjez jibqghu riservati ghas-sentenza finali .

(ft) Paul Coppini
Magistrat .
(ft) Francis Attard
Deputat Registratur

Vera Kopja

Ghar-Registratur
S3595G1(Pc) sip
3033